

**F**  
L'ESCO  
del quartiere

## Elezioni del Consiglio Direttivo per il Comitato di Quartiere Torrino - Decima

**Domenica 27 novembre 2005**  
dalle ore 9 alle ore 20 presso il Centro Sportivo  
Roma Team Sport, In via Cina 91,  
si svolgeranno le elezioni per il rinnovo  
del Consiglio Direttivo del  
Comitato di Quartiere Torrino - Decima

La Commissione Elettorale nei giorni 20, 21, 22 e 23 ottobre, ha ricevuto e verificato  
le candidature dei cittadini residenti nel territorio elettorale.

- |       |                     |       |                           |
|-------|---------------------|-------|---------------------------|
| n. 1  | Burlicchi Alberto   | n. 11 | Mancini Nadia             |
| n. 2  | Caffano Giulio      | n. 12 | Palomchi Maurizio Antonio |
| n. 3  | De Rossi Rosanna    | n. 13 | Pina Daniela              |
| n. 4  | Di Santo Antonietta | n. 14 | Piva Valeria              |
| n. 5  | Falchini Fabiana    | n. 15 | Pisani Carlo              |
| n. 6  | Irvasi Antonina     | n. 16 | Polidori Federico         |
| n. 7  | Lucchini Massimo    | n. 17 | Riccioli Ivana            |
| n. 8  | Mazzoni Alfo        | n. 18 | Rizzi Salvatore           |
| n. 9  | Mazzoni Paolo       | n. 19 | Scognamiglio Pascale      |
| n. 10 | Mazzoni Carlo       | n. 20 | Taricone Maurizio         |

potranno essere tutti i cittadini che risultano iscritti anagraficamente nel territorio elettorale nell'art. 1 dell'elenco costitutivo del CQD Torrino - Decima.  
L'insediamento e il funzionamento saranno organizzati dall'Ufficio elettorale del  
via Gardone, Piazza Tormentini, via Ponte Romano, via Pignatelli e viale Ugo  
ad il campo sportivo realizzato da privati in via Ostiano, al CISA, via Santa Grandi  
Monteleone, via Ponte Romano e Piazza Tormentini.  
E' sufficiente presentare un documento di riconoscimento che attesti la residenza  
o la dimora nel territorio elettorale di competenza, nel territorio elettorale.  
Si possono esprimere un massimo di TRE preferenze.  
La Commissione Elettorale

distribuzione gratuita - sito internet: [www.cdqtd.it](http://www.cdqtd.it)

la voce dei quartieri del **XII**

**pag. 4**  
P.zza Vannetti  
Domini.  
Interventi a breve

**pag. 9**  
A proposito di  
... transfughi

**pag. 14**  
Trofeo M. Melli.  
Festa dello sport  
al Torrino

# Sommario

<i>P.zza Vambnetti Donnini Interventi a breve</i>	4
<i>La mobilità è un diritto</i>	6
<i>ultime ... dal Consorzio Torrino Collinare</i>	7
<i>Centro Anziani di Decima. Articolo in rima</i>	7
<i>Ai semafori che mancano e ai marciapiedi invasi dagli sterpi ... chi ci pensa?</i>	8
<i>Spinaceto: Centro Polivalente di L.go Cannella ... ancora non ci siamo.</i>	8
<i>A proposito di transfughi</i>	9
<i>Noi e l'autismo</i>	10
<i>Festa dello sport al Torrino. La RTS si aggiudica il Memorial "Maurizio Melli"</i>	12

Bu ... Bu ... settete



## Macchiavellici ... voltagabbana

Heinrich Heine, poeta e critico politico tedesco dell'inizio dell'ottocento, scrisse dei voltagabbana: "la banderuola sul campanile, sebbene fatta di ferro, sarebbe presto infranta dal vento di tempesta se... non comprendesse la nobile arte di volgersi ad ogni vento". Da tempo, e a più voci, ci giungono notizie di spostamenti prossimi o già approntati, al di là della staccionata, di autorevoli esponenti del centrodestra del nostro Municipio. Dove finirà il sano senso istituzionale dell'appartenenza ?....



Roberto Chiara

Web designer

realizzazione e gestione  
di siti Web

cell. 338 90013011

e-mail: r.chiara@torwebnet.it

## MOSTACCIANO GOMME

24 point 5

AUTO - CAMPER - 4X4

TRASPORTO LEGGERO E DERIVATI

PNEUMATICI A PREZZI NETTI

SCONTI DAL 40% AL 60%

- OFFICINA MECCANICA
- SECOURS STRADALE
- GRUPPO A BANCHE E AUTO DI CANTIERA
- CONVEGNERE SOCIETÀ LEASING
- ARRE CONDIZIONATE
- PIAGGI ELETTRICHE
- VENDITA E RETTIFICA CERCHI IN LEGA
- KIT GATONE DA NEVE E GOMME TERMICHE
- REVISIONE AUTO E BALLINO 4X4
- SOSTITUZIONE PARABRACCIA

SOSTITUZIONE - RIPARAZIONE - EQUILIBRATURA  
PNEUMATICI NUOVI E USATI

APERTO TUTTO L'ANNO  
UNICO PUNTO VENDITA

ZONA EUR - MOSTACCIANO - VIA G. GASTALDI, 34/36  
TEL. 06.58.73.113 - FAX. 06.67.35.41.33



# E

## ditoriale

di Marco Cimaglia

**S**ono passati tre anni. Sì, tre anni dalle ultime elezioni del Comitato di Quartiere. Quando nel 2002 decidemmo di candidarci alle elezioni per il rinnovo del CdQ ci ponemmo una domanda: riusciremo a conciliare gli impegni di lavoro, di famiglia, con l'impegno di volontariato richiesto ad un membro del Comitato?

La risposta è venuta subito dopo aver conosciuto gli altri membri eletti assieme a me nel comitato: nonostante le differenti età (circa 40 anni tra il più giovane ed il più anziano) si è ravvisato subito una volontà di fare, di partecipare, di proporre, di quasi tutto il direttivo, ognuno con le proprie capacità, intelligenza, e disponibilità.

Ci si rese conto subito che in un quartiere territorialmente esteso, dove non esiste la piazza nel senso di *agorà* e che gli unici punti di incontro sono le scuole, centri sportivi, centro anziani, centro culturale, parrocchia, bisognava trovare il modo di comunicare con i concittadini.

Ritenemmo opportuno "resuscitare" l'Eco del Torrino che non veniva pubblicato da mesi, nonché attivare un sito internet del Comitato ove dare ulteriori notizie utili legate al territorio, al Municipio, al Comune di Roma ([www.cdqtd.it](http://www.cdqtd.it)) nonché una casella e-mail per contattare il Comitato on line.

Le questioni affrontate sono note: depuratore ACEA (in particolare), edificabilità in via Mar della Cina (da fermare), segnaletica stradale, Centopiazze di Decima, stazione Tor di Valle, cinema Stardust, area camper per turisti, abbattimento delle barriere architettoniche, iniziative per i bambini di Chernobyl, costruzione del nuovo mercato attrezzato di via Sansotta, sollecito al Municipio e Comune di Roma per interventi vari, ecc. nonché i rapporti con i CCdQ limitrofi, che assieme al CdQ Torrino Decima rappresentano un ampio quadrante del XII Municipio, e che hanno trovato eco alla propria voce proprio tramite l'Eco del Torrino.

Le elezioni per il rinnovo del direttivo del Comitato di Quartiere Torrino Decima rappresentano un momento particolare della vita democratica e partecipativa della nostra comunità; a tal proposito il nostro CdQ vanta un primato nel XII Municipio in quanto le prime elezioni avvennero nel 1976 grazie all'impegno di alcuni cittadini (ne cito alcuni per tutti: Sig.ra Lucisano, Sig. Stingo, Sig. Costabile, Sig.ra Piras, Sig.ra Leoncini, Sig. Pitta) che furono i precursori, lo sprone per la costituzione del primo organismo elettivo del quartiere.

I problemi affrontati sono stati tanti: conclusi alcuni, in itinere molti. L'impegno del prossimo comitato sarà senz'altro importante per la chiusura di problematiche affrontate nel passato triennio; i rapporti intercorsi con l'amministrazione Municipale e Comunale, se mantenuti, porteranno a risultati importanti per i nostri quartieri.

Per questo, il prossimo **27 novembre** vi invito a votare per i nostri concittadini candidati a rappresentarci per i prossimi tre anni. A questo invito voglio parallelamente farne un altro: non lasciamo i nostri rappresentanti soli: coadiuviamoli nelle attività, facciamo sì che i membri del CdQ possano lavorare con l'aiuto dei propri concittadini; le votazioni, nel nostro caso, non sono una delega a curare i problemi di tutti noi: servono ad individuare dei portavoce di quartiere, da supportare nelle proposte e nelle decisioni che si andranno a prendere, per migliorare la qualità della vita e dei rapporti sociali degli abitanti di Decima e del Torrino.

anno 5 - n. 10  
novembre 2005  
distribuzione gratuita

mensile del  
Comitato di Quartiere  
Torrino - Decima

sito: [www.cdqtd.it](http://www.cdqtd.it)  
e\_mail: [cdqtd@cdqtd.it](mailto:cdqtd@cdqtd.it)

**Presidente:**

Marco Cimaglia

**Direttore:**

Giuseppe Pelle

**Vice Direttore:**

Marco Lucarini

**Redazione**

Carlo Mazzanti,

Gerry Mottola,

Paolo Patriarchi,

Federico Polidoro.

Registrato presso  
il Tribunale di Roma  
al n. 154 del 6/4/2000

**Direttore Commerciale**

Genesio Pino

cell. 3397037724

**Pubblicità**

Luca Bianchini

cell. 333 67 62 499

**Stampa:** INTERSTAMPA  
Via Barbana, 33  
00142 Roma - 065403349  
[www.interstampa.it](http://www.interstampa.it)  
[info@interstampa.it](mailto:info@interstampa.it)

finito di stampare nel mese  
di novembre 2005

Articoli, foto, disegni e  
manoscritti  
non si restituiscono.  
Gli articoli firmati  
impegnano  
solo gli autori

Tiratura: 5.000 copie



**L'ECO DEL TORRINO**  
la voce dei 16 quartieri del XII

per la pubblicità  
Luca Bianchini  
333 67 62 499

*...l'attività del CdQ*

## *Piazza Vannetti Donnini. Interventi a breve*

*di Marco Lucarini*

*Paolo Carrazza ha assunto da poco, oltre ad altre deleghe, l'Assessorato alle Periferie del Comune di Roma succedendo a Luigi Nieri oggi Assessore al Bilancio della giunta Marrazzo. Lo abbiamo intervistato appena avuto notizia del definitivo stanziamento e dell'imminente appalto per il completamento della manutenzione straordinaria di Piazza Vannetti a Decima, il primo stralcio è stato già completato.*

**A**ssessore Lei saprà sicuramente che la piazza di Decima è stata additata all'indice come il "nervo scoperto" degli interventi comunali in questo quadrante del XII Municipio. Tra i progetti realizzati dall'ufficio "Cento Piazze", distribuiti su tutto il territorio capitolino, solo la piazza di Decima ha avuto la sfortuna, degradandosi dopo pochi mesi dall'inaugurazione, di dover subire un intervento di ristrutturazione. Il **Comitato di Quartiere**, assieme all'**Associazione Acape di Decima**, istituirono nel 2003 una commissione con il compito di raccogliere suggerimenti, attraverso un questionario distribuito tra i cittadini, per gli interventi da effettuare. Gli abitanti e gli esercenti di Decima risposero in modo massiccio evidenziando soprattutto la necessità di interagire proprio nell'area inerente Piazza Vannetti. Il Comune, in questi due ultimi anni, attraverso la Direzione del XIX Dipartimento - Politiche per lo Sviluppo ed il Recupero delle Periferie e in sinergia con il CdQ e l'Associazione Acape, ha eseguito il ripristino nelle zone "B" e "C" (area giochi e parco antistante via Sabatini). Finalmente siamo all'elemento più importante: la piazza e soprattutto **la fontana**. Nell'assemblea del 5 aprile 2003 chiedemmo interventi specifici: la ridefinizione della fontana a verde e/o con alberi, la sostituzione dei camminamenti in listoni di prato-cemento a verde pieno; la ricollocazione in altro sito dei chioschi (oggi è rimasta solo l'edicola); interventi inerenti i parapetti e l'impianto di illuminazione tipizzato per la piazza che non ha mai funzionato. Assessore, a quanto ammonta lo stanziamento e come intende procedere l'assessorato?

*Con Deliberazione n.790 del 24 novembre 2004, abbiamo approvato in Giunta il finanziamento di oltre 260.000 euro per la manutenzione straordinaria di*



*foto "virtuale" della nuova fontana*



*la fontana oggi*

varie piazze, che, a seguito di ripetuti atti vandalici o per sopperire ad alcune carenze che la fruizione pubblica ha evidenziato, necessitano di idonei interventi manutentivi.

Una congrua parte di quel finanziamento è stata destinata alla risoluzione delle problematiche sollevate dai Cittadini in merito a Piazza Donnini – Vannetti.

In particolare, è stato redatto un progetto definitivo che prevede il riuso della fontana quale nuovo elemento di aggregazione che caratterizzi la piazza.

La trasformazione della vasca d'acqua a "vasca verde", pur conservando il ricordo della "cascata", rappresenta la volontà di creare un momento aggregante della "piazza", che il precedente progetto non aveva individuato.

Attraverso la manutenzione straordinaria, sono inoltre previsti dissuasori di travertino al fine di interdire l'accesso di automezzi sull'area pedonale e la realizzazione di un "muretto" a ricordo della vecchia piazza come peraltro indicato nel questionario dai cittadini, quale ulteriore elemento di socializzazione e sosta per i ragazzi del quartiere.

Il progetto prevede anche la sostituzione dei parapetti metallici con altri analoghi a quelli solitamente usati dall'Amministrazione, la fornitura in opera di nuove panchine con schienale, la revisione dell'impianto di illuminazione pubblica, un più comodo accesso dalla piazza agli esercizi commerciali, nonché la ripavimentazione dei camminamenti in listoni di prato-cemento.

Per quanto riguarda la ricollocazione dell'edicola, su cui è competente il Municipio XII, la Conferenza dei Servizi che ne autorizza lo spostamento in un'area limitrofa, risulta già effettuata nel maggio del 2004.



L'Ass.re alle Periferie del Comune Paolo Carrazza

Possiamo sperare in tempi di intervento rapidi?

Al momento, l'ufficio sta completando la redazione del progetto esecutivo, che verrà presumibilmente approvato entro quest'anno e contestualmente sarà indetta la gara d'appalto. Quindi, considerando i tempi necessari per l'espletamento della gara e per i successivi adempimenti di rito (verifica documentazione Impresa aggiudicataria, regolarità contributiva, aggiudicazione definitiva, etc.), ritengo che i lavori potranno realisticamente iniziare ad aprile – maggio del 2006.

Ringraziando l'Assessore per la disponibilità gli abbiamo dato appuntamento per una iniziativa pubblica per verificare lo stato dei lavori. Il coinvolgimento diretto dei cittadini è ancora, a nostro parere, il sistema migliore per evitare ulteriori disfunzioni.

Nel numero di settembre proponemmo ai nostri lettori una scherzosa e bizzarra disputa in rima. Oggetto della gara il non proprio splendido gruppo scultoreo posto di recente in Piazza Cina. Alcuni cittadini hanno risposto alla nostra iniziativa. La seconda poesia che vi proponiamo, giunta via e-mail, è firmata da Anselmo.

### **"Arte moderna"**

*Quell'accrocco de ruzza a piazza Cina,  
co quattro parme spelacchiate attorno,  
a la parola arte nun s'abbina  
e offenne tutti giorno doppo giorno.*

*Che nun cià nissun valore  
nun ce vò un intennitore:  
'sta Roma è eterna  
pe' l'arte vera e no quella "moderna".*



... attività del CdQ

## La mobilità è un diritto

di Carlo Mazzanti

**E'** sempre stato uno dei punti deboli di questa bellissima città. Da quando arrivai a Roma da una piccola città di provincia l'impatto con il traffico della metropoli fu sconvolgente. Con il tempo a tutto si fa l'abitudine ma spostarsi da un punto all'altro della città in un ragionevole lasso di tempo o trovare un parcheggio senza perdere un tempo irragionevole è diventata una sfida quotidiana che ancora si fa fatica ad accettare. Progressi ne sono stati fatti tanti perché se si pensa al numero di mezzi circolanti quaranta anni fa e quelli che circolano oggi, senza tutte le migliori portate alla circolazione, la città sarebbe bloccata. Ma certamente si potrebbe far meglio e vivere meglio dedicando tanto tempo utilizzato agli spostamenti a qualcosa di più utile e meno dannoso per la salute di tutti, utilizzatori di mezzi e soggetti passivi.

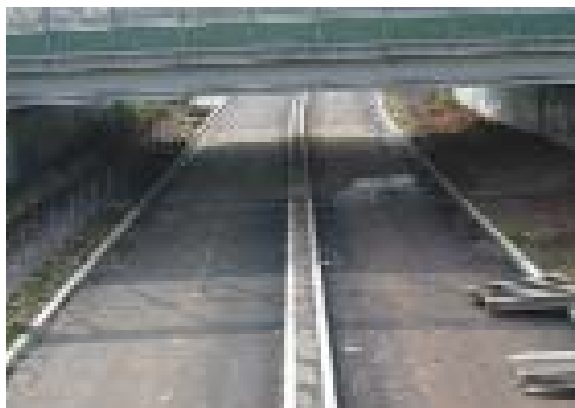
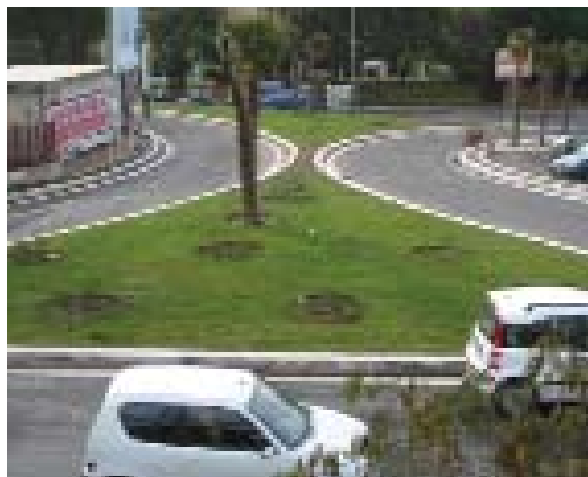
Quando tre anni fa venne eletto il nuovo Direttivo del Comitato di quartiere Torrino Decima, del quale io ne faccio parte fino alle prossime elezioni, chiesi, forse con un po' di presunzione, di guidare la Commissione mobilità. E' stata una esperienza interessante e impegnativa sia per le difficoltà insite che per i contatti con le controparti istituzionali in particolare Comune e XII Municipio a dir il vero non sempre facili.

Per cercare di risolvere i problemi della mobilità, in particolare per quanto riguarda progetti che in qualche modo hanno e possono interessare il territorio nel quale viviamo, posso elencare i progetti più importanti e impegnativi che sono circolati in questi ultimi tre anni. 1)- Il tanto discusso Corridoio tirrenico che dovrebbe collegare Fiumicino a Formia ma che è stato molto contestato perché porterebbe più danni che benefici, ma con la caduta della Giunta Regionale di centro-destra dovrebbe essere riformulato. 2)- La Cura del ferro, che nelle varie versioni dovrebbe essere la panacea di molti mali; in particolare la Gronda tirrenica dovrebbe agevolare il flusso del traffico sulla via Pontina. 3)- Il progettato Tram su gomma che dovrebbe collegare Tor dei Cenci all'EUR, che ha raccolto molti consensi ma anche molte critiche, non ultima e come mi informa il Vice Presidente della Commissione Mobilità del XII Municipio De Noia, il progetto è stato riformulato ed è stato rinviato a valutazione in quanto l'ultimo percorso progettato non sarebbe in linea con un rapporto costi/benefici accettabile. 4)- Ma non ultimo, la linea Roma-Lido, con tante promesse ed una recente realizzazione quella de "la freccia del mare" che con convogli rimodernati collegherà direttamente il Lido a Roma. Ulteriori convogli rimodernati dovrebbero anche consentire un miglioramento della frequenza dei treni e dell'ammmodernamento della stazione di Tor di Valle. Ma ci sono tante voci e progetti, la battaglia per avere un servizio decente anche per il nostro quartiere sarà molto impegnativa.

Il 12 novembre si svolgerà una manifestazione dei cittadini organizzata dal Comitato per l'emergenza traffico e Comitati del Municipio Roma XII per realizzare con priorità assoluta una serie di lavori importanti per potenziare la viabilità ed il trasporto pubblico nel nostro Municipio e, per quanto ci riguarda più da vicino, la trasformazione della Roma-Lido in linea metropolitana con le nuove stazioni per i Torrini e l'allagamento dell'asse viario costituito da Via di Decima e via Acqua Acetosa Ostiense.

Nel frattempo ci sono state piccole realizzazioni come il prolungamento della Linea 778, la rotatorie in Piazza Monte di Tai, che certamente non risolverà i problemi di congestione di traffico quando sarà collegata Via Pechino al costruendo nuovo insediamento urbano di Torrino Mezzocammino e quella di Piazza Cina che ha dato un piccolo sollievo alla strettoia di Via della Seta. Poche cose, anche se il quartiere Torrino Decima al suo interno non ha grandi problemi di mobilità.

Le vere difficoltà sono quando si esce dal quartiere ed anche per arrivare all'EUR è un problema per non parlare di qualsiasi altra zona di Roma. Purtroppo fin quando spostarsi con i mezzi pubblici non sarà altrettanto veloce come farlo con i mezzi privati (anche se il farlo è estremamente stressante) la gente continuerà ad utilizzare i mezzi propri. Le soluzioni efficaci sono costose, come le metropolitane ed i percorsi su ferro in superficie su linee privilegiate, ma una città moderna non può continuarsi ad espandersi senza un adeguato sistema di trasporti.



## ultime ... dal Consorzio Torrino Collinare

di Carlo Mazzanti

Molti residenti del Torrino Sud mi chiedono a che punto è la liquidazione del Consorzio Torrino Collinare. Essendo ancora formalmente Sindaco del Consorzio ho contattato il Presidente del Collegio sindacale Dott. Bresciani e mi sono fatto fare un breve ma puntuale aggiornamento sullo stato della liquidazione.

Premesso che prima della fine dell'anno il Liquidatore Ing. Crespi invierà a tutti i consorziati il bilancio dell'esercizio 2004 con allegata relazione indicante lo stato dell'arte ,per quanto mi è dato sapere la situazione della liquidazione del Consorzio è la seguente:

a) il Consorzio ha alle sue dipendenze due impiegate ,a tempo pieno, per il disbrigo della contabilità,le informazioni bisettimanali ai soci , la redazione dei solleciti per il recupero crediti e la corrispondenza. Inoltre c'è una terza dipendente, a tempo parziale, che fa da segretaria al Liquidatore ed aiuta , al bisogno, le due impiegate.

b) per quanto riguarda la consegna delle infrastrutture al Comune di Roma, sono rimaste solo le aree verdi la cui consegna sarà completata entro l'anno .

c) il recupero crediti procede con notevoli difficoltà, in particolare per quei crediti che hanno superato formalmente i tempi di prescrizione ma che per cause penali in corso o per la interruzione della prescrizione da parte del Consorzio, sono ancora esigibili.

d) i contenziosi a seguito di decreti ingiuntivi di pagamento procedono con difficoltà ma anche con notevoli successi come l'ottenimento del pagamento di una grossa quota da parte dell'ENASARCO; sono stati ottenuti anche decreti ingiuntivi di pagamento all'INPS (per subentro all' INPDAI ) e all'INPDAP.

e) i pagamenti delle rate mensili alla Banca di Roma procedono regolarmente.

Nella speranza di essere stato esauriente spero, anche nella mia qualità di socio pagatore, che tutto si risolva nel più breve tempo possibile.

## Un articolo in ... rima.

Abbiamo ricevuto, e volentieri pubblichiamo, un intervento in rima ironico e caustico, ma non per questo privo di interesse, su una importante realtà sociale della zona quale il **Centro Anziani di Decima**. Daltronde dall'epoca di Catullo passando per Trilussa, stimoli per alcune riflessioni sono passati anche attraverso le rime...

poesie di A. Rotellini

### "La torre de Babele"

Insieme uniti pé stà sempre mejo  
è er vero motto da tené presente..  
er vecchio deve vive fra la gente  
e stà n'campana, insomma restà svejo.

D'estate infatti, ar fresco de le fronne  
chi fa er tresette chi la briscoletta  
chi più esigente e schiocche la "scaletta"  
c'è chi nun gioca perché se confonne.

Qui nascheno le idee più geniali  
fiorischno agenzie d'ogni sorta ..  
"dei cuori infranti", le "matrimoniali",  
e quelle pe le gite fori porta.

Quando ch'è festa er Centro è 'na balera ..  
c'è musica dar vivo e l'orchestrina  
attacca co la solita manfrina  
e se va avanti fino a tarda sera.

C'è chi balla er tango cor casché  
c'è chi sta bono e c'è chi sputa fiele,  
ce stà chi sogna er tempo de le mele..  
c'è chi s'abbiocca e nun se sa perché.

Chi se pulisce er naso co' le deta  
ce sta più d'uno che se la fa addosso,  
chi t'aricconta ch'era un pezzo grosso  
e n'antro che se crede ... un gra poeta.

Un misto amaro e dolce come er miele ..  
ar covo de na vecchia umanità  
c'è chi resiste ... e c'è chi se ne vada  
da 'sta precaria Torre de Babele.

### "Na saggia decisione"

Er Comitato: indetta n'importante riunione  
pé dà 'na mano ai vecchi più indigenti  
de quelli senza amici né parenti,  
presero 'na saggia decisione

Fu decretato in coro ad ogni costo...  
Con sacrificio e spirito cristiano,  
da tutti insieme con n'bel gesto umano  
de chiude pé tre giorni a Feragosto.

Pe mé nun c'è nisuno in nessun posto,  
strillò n'pç risentita 'na vecchietta,  
perciò da qua nun schiodo, ...nun me sposto.

A chi baccaja dico: stacce attento ..  
Rispone arzanno un fojo re Capocchetta  
Io faccio rispettà er regolamento.

## Ai semafori che mancano e ai marciapiedi invasi dagli sterpi... chi ci pensa ?

di Liliana Cattarella Masnuelli

“Si può migliorare la viabilità nel nostro quartiere? Si può far qualcosa in attesa che decollino i grandi lavori di cui si parla... da anni? Dove sono finiti gli stanziamenti erogati dal Municipio per migliorare le strade, di cui parlava televideo quest'estate?”. Queste sono alcune delle domande che mi giungono dai residenti del quartiere che mi riconoscono, purtroppo a causa della protesi ortopedica con cui cammino. Siamo a Settembre, con la riapertura delle scuole ricominciano gli ingorghi del traffico, le domeniche a piedi, i blocchi del traffico che oltre a non risolvere i problemi dell'inquinamento, esasperano la vita di quanti sono costretti ad usare l'auto comune.

Da anni si parla di unificare Via Ostiense con la Via del Mare, nel frattempo ci accontenteremmo di un semaforo che regoli il traffico diretto o proveniente da Via di Decima. La segnaletica tracciata sulla carreggiata è insufficiente. Chi si muove in auto la mattina e nelle ore di punta conosce fin troppo bene la solita fila che si forma. Gli amministratori dovrebbero sapere fin troppo bene che quanto è carente e insufficiente il collegamento dei servizi pubblici con la città e della metropolitana di cui si parlava qualche anno fa, se ne è persa la memoria.

I residenti a Spinaceto sollecitano da anni, con raccolte di forme e lettere raccomandate, un semaforo fra Via Eroli di Rodi e Via Candido Manca, all'altezza del supermercato GS, sottolineando che la precedente Giunta Municipale di sinistra l'aveva deliberata poco prima di cadere. Con l'attuale Amministrazione il discorso si è riaperto, il semaforo è arrivato, ma chissà perché è finito nell'incrocio sbagliato. Un gruppo di persone esasperate, sono arrivati a rincorrere il Presidente Pollak la domenica a Messa, illudendosi di poterlo avvicinare ed alla fine, si sono rassegnati a rivolgermi a me per pregarmi di farmi portavoce del problema, attraverso le pagine dell' "ECO DEL TORRINO". Cosa viene da pensare a questo punto?

Percorrendo Via della Grande Muraglia, Via di Decima, Piazza Cina, Via degli Astri, per non parlare delle strade di Spinaceto, non si può evitare di restare indignati nel vedere i marciapiedi invasi dagli sterpi e abbandonati al degrado.

Alla base degli alberi crescono rami alti fino ad un metro che impediscono la visibilità agli automobilisti. Qualcuno mi ha segnalato che in prossimità della scuola su Via della Grande Muraglia, per poco non ha investito un ragazzo che attraversava la strada a causa della pessima manutenzione dei marciapiedi. Vorrei rammentare che lungo il tracciato di questa importante arteria che attraversa l'intero quartiere esistono scuole, negozi e posti di lavoro.

Ammetto con una punta d'orgoglio che queste pagine sono servite a sensibilizzare le autorità su alcuni importanti problemi che investono il nostro quartiere e tutta la collettività, tra l'altro siamo riusciti a far riaprire l'Ufficio Prenotazioni al San Raffaele. Anche se è stato fatto molto, resta ancora moltissimo da fare ed a questo punto verrebbe da domandare agli amministratori del XII° Municipio, perché si fanno riprendere per certe sciocchezze e perché dimenticano che in fondo il loro mandato è a termine... e ...?

## Spinaceto: Centro Polivalente di Largo Cannella ... ... ancora non ci siamo

di Deo Peppicelli\*

Sono passati tre anni dalla conclusione dei lavori di ristrutturazione, eseguita dal Comune, ma questo "Centro" non vede ancora la piena funzionalità e già si manifestano alcuni segni di degrado.

Ad inizio anno, dopo forti proteste e con grave ritardo, il Municipio XII si è deciso ad attivare gli uffici anagrafici all'interno della galleria, trasferendoli da via Lorizzo, ma le altre strutture pubbliche ancora non si vedono.

Inspiegabile è la vicenda del Pronto Intervento Cittadino, meglio conosciuto come servizio 118, assegnatario di due locali che sono stati personalizzati e rifiniti già da un anno ma da allora abbandonati ed inutilizzati. Cioché il "118" continua ad occupare parte della scuola materna di Via Aversa che invece potrebbe allargarsi, aumentare le classi e migliorare l'offerta pubblica per le famiglie di Spinaceto.

Siamo di fronte all'ennesimo caso che dimostra come gli uomini scelti da Storace per gestire i servizi sanitari del Lazio abbiano fallito su tutti i fronti.

Altro servizio che stenta a vedere la luce e la sede decentrata dell'INPS, dopo la chiusura della sede di Tor de' Cenci l'istituto ha ceduto alle pressioni dei sindacati e degli anziani di Spinaceto firmando un protocollo d'intesa con il Comune per ripristinare in questo "Centro" alcuni servizi, ma ancora non si vede nulla.

Anche gli artigiani, originariamente assegnatari, sono latitanti, infatti, escluso il BAR che aprirà nei prossimi giorni, gli altri (macelleria, vetreria, idraulica) non danno segni di vita, a questo punto penso che spetti al Comune intervenire e pensare ad un nuovo bando d'assegnazione.

Fortunatamente tutte le associazioni e sindacati, assegnatari di locali, sono attivi fin dai primi mesi successivi la consegna, sono loro che danno vita al "Centro" e provvedono volontariamente anche a pulizie periodiche.

Ecco l'altra assurdità di questa vicenda, il Municipio XII se ne disinteressa completamente, non effettua pulizie né tantomeno provvede ai piccoli interventi di manutenzione ripetutamente richiesti:

impianto d'illuminazione della galleria fuori uso, alcuni scarichi d'acqua piovana intasati, infiltrazioni d'acqua dalla copertura, alcune mattonelle della pavimentazione divelte.

Però una soluzione per bloccare il degrado c'è, fra qualche mese possiamo mandare a casa questa giunta.

\* Segretario PRC di Spinaceto

## A proposito di transfughi ...

di Patrizia Prestipino\*

Come dirigente locale della Margherita seguo con attenzione il dibattito pubblico sui cosiddetti "transfughi". E con tutta sincerità devo dire che il fenomeno mi preoccupa non poco. Non tanto perché temo un "intaccamento" dei valori e delle idee del partito (valori e idee sono inossidabili) o una possibile promiscuità- come dice qualcuno- al nostro interno. Quello che mi preoccupa è l'immagine che il partito o la coalizione di centrosinistra finirebbero per offrire all'esterno, sull'opinione pubblica e sul nostro elettorato -per intenderci-, se lasciassimo passare lo sciagurato messaggio che, se la barca affonda, si può sempre saltare dall'altra parte.

Vorrei ricordare che quando nel 2001 il vento soffiava a favore del Polo della Libertà e il centrosinistra era allo sbando, furono pochissimi a salire sul carro del vincitore. Nei Comuni, nelle province o nei Municipi e su su fino alla Camera. Tutti (o quasi) noi eletti, in ogni organo politico-amministrativo, siamo rimasti ai nostri posti. A incassare le critiche dei girotondi e l'urlo di Nanni Moretti. A ricostruire il consenso per il partito e per la coalizione. Con lealtà e spirito di servizio.

Eppure allora sarebbe stato facile cambiare casacca... Prendete il caso della capitale: a partire dalla pesante sconfitta alle politiche del 2001, il Comune di Roma, guidato con serietà ed efficienza dal Sindaco Veltroni e supportato da una maggioranza di centrosinistra forte e coesa, è diventato un esempio di buon governo per tutte le altre amministrazioni. E in un contesto generale in cui sette Municipi, una Provincia e una Regione erano di diverso colore politico. Ma questo è potuto avvenire anche grazie al contributo generoso di tanti amministratori locali del centrosinistra che, in maggioranza o dall'opposizione, si sono stretti ai propri partiti e ai propri territori, ben decisi a recuperare il terreno perduto.

Ora invece guardate quale smottamento è in atto nel centrodestra. Né è un esempio lampante il territorio del Municipio XII, dove non è un mistero che il **Presidente Pollak**, eletto nel 2001 nelle file del centrodestra (fui proprio io la sua avversaria), è dato in passaggio all'Udeur al seguito dell'ex assessore forzista **Verzaschi**, già approdato nel centrosinistra all'inizio dell'estate. Ma ad oggi ancora non sappiamo come e quando ci sarà il grande "salto". E nel frattempo in XII il caro Presidente Pollak, nonostante continui a perdere pezzi di maggioranza (di recente hanno abbandonato Forza Italia anche i consiglieri **Vecchio** e **Quirico**), tira a "campare" mentre noi siamo "tra color che son sospesi...".

Situazione a dir poco "Kafkiana" che genera confusione ed imbarazzo a livello politico e tra l'elettorato stesso. Ecco perché la questione di come tutelare all'esterno l'immagine dei partiti più esposti al fenomeno dei transfughi, come per esempio la Margherita, va posta con forza alla classe dirigente politica. Perché il rischio vero è che tali "cambi di casacca" vengano interpretati dall'opinione pubblica come finalizzati esclusivamente alla conservazione della poltrona. E noi amministratori e politici di etica e saldi principi non possiamo e non dobbiamo permettere che questo accada. Per questo, per quello che mi riguarda, porte chiuse ai transfughi in occasione delle prossime scadenze elettorali. Se ne riparla a purgatorio ultimato, quando tutti avranno data prova di fedeltà lavorando per il bene e il rafforzamento del centrosinistra.

Un atto dovuto a noi stessi e soprattutto al nostro elettorato che dai propri rappresentanti politici si aspetta quantomeno scelte coerenti.

\*Dirigente Margherita Lazio



Patrizia Prestipino

Partecipate domenica 27 novembre  
alle elezioni del CdQ.  
Un piccolo, importante impegno  
per il proprio quartiere

## Noi e l'autismo

di Pamela Argenio \*

**L'**autismo: una patologia che mette paura, una malattia che si conosce poco, un male che si vuole combattere e distruggere. Genitori, medici, psichiatri e psicologi si accaniscono contro questo "maledetto mostro", le ricerche vanno avanti, vengono somministrati farmaci e creati di nuovi. Vengono poste mille domande e si tenta di dare a tutte una risposta.

Si cerca in ogni modo di "accalappiare" questa patologia per poterla definitivamente combattere e "metterla al muro". Purtroppo però dietro a questo infernale mostro c'è una vita umana; molte volte per la voglia di vincere, non viene ricordato questo piccolo, enorme, problema. La scienza deve andare avanti ed è giusto così perché soltanto in questo modo altri bambini, adulti possono finalmente uscirne. Le strade da percorrere sono molteplici e una di queste può essere quella di imparare dalla patologia stessa. Osservarla, sentirla, condividerla, perché solo in questo modo la si può conoscere per poi finalmente annientarla. Non si può vincere contro qualcosa di indefinito o che non conosciamo. Impariamo da essa. L'autismo fa paura, fa tremare gli occhi dei genitori che sconvolti, giustamente, arrivano dai medici in cerca di aiuto, di risposte, di soluzioni immediate. Purtroppo questa non è la strada più corretta. I genitori soprattutto devono imparare che cos'è l'autismo perché sono proprio loro che mettono in atto la terapia nel quotidiano e sono sempre loro che devono essere in grado di abbracciare il loro bambino e vedere nei suoi occhi non la patologia ma il bambino stesso. Noi per primi dobbiamo vedere la persona e non la malattia perché altrimenti ci perdiamo una vita e ancora peggio siamo i primi a "incastrare" la vita stessa nella patologia. L'autismo è una malattia tortuosa, con alti, bassi, piccole e grandi problematiche, il suo percorso è lungo e difficile ed è proprio per tutte queste ragioni che si cerca di "ucciderla" il prima possibile. Attenzione però a non ledere la vita che in essa è nascosta, sarebbe l'errore più grande che si possa fare.

Bisogna lavorare sulla vita e non sulla patologia, bisogna aiutare la vita a venirne fuori, bisogna chiedere alla vita stessa di aiutarci a sconfiggere il "mostro" che l'ha incastrata. Cerchiamo, allora, di ampliare le vedute, non corriamo subito a dare definizione, ad etichettare le persone, a definirli solo da un punto di vista patologico. Guardiamo oltre!

Chiediamo allo stesso soggetto di insegnarci, cerchiamo di usare il suo linguaggio per instaurare un dialogo, diamo loro la possibilità di farci capire, di istruirci. Diamo loro la possibilità di "essere liberi" e di farci scoprire la vita che vi è racchiusa.

Combattiamo la patologia in modo armonioso, delicato e rispettoso.

\* Psicologo. Per ulteriori informazioni e contatti tel: 3280588642

### una richiesta da un consigliere del CdQ Torino nord

*Al Sindaco di Roma Walter Veltroni*

*Egregio Signor Sindaco,*

*Le voglio rappresentare con questa lettera la mia, e di molti altri cittadini, forte preoccupazione per la sicurezza stradale nel XII Municipio; in particolare su strade ad alto scorrimento, che attraversano popolosi quartieri, ed in particolare su via della Grande Muraglia, teatro di drammatici incidenti in passato.*

*Intervenendo, lo scorso 21 settembre, alla commemorazione dell'opera in pietra sul luogo della scomparsa di una giovane vita, Ella ha dimostrato ancora una volta tutta la Sua sensibilità di uomo e di Sindaco e per questo dopo mesi di battaglie a fianco dei cittadini ho deciso di rivolgermi a Lei: confidando in un Suo intervento.*

*La conformazione di via della G. Muraglia unita ad un senso di irresponsabilità "criminale" alla guida, rendono l'attraversamento, specialmente nelle ore di maggior traffico, praticamente impossibile; l'installazione di due semafori pedonali ha lasciato senza un'adeguata protezione i ragazzi dell'attigua scuola di via delle Costellazioni (altezza civico n°300), nonché alle persone anziane che si recano a far la spesa. Purtroppo la Polizia Municipale, nonostante la grande disponibilità, non ha potuto soddisfare completamente la richiesta da me presentata oramai da mesi e suffragata dalle firme di 150 genitori. Una presenza saltuaria, seppur fortemente apprezzata, genera nei cittadini la sensazione di una "roulette russa".*

*Pur comprendendo le difficoltà del bilancio comunale, dovute alla legge finanziaria e ad altri fattori, Le chiedo un aumento dei vigili urbani dedicati al servizio di polizia stradale ed in particolar modo alle pattuglie con autovelex nella speranza di scongiurare ennesime disgrazie come già avvenuto in passato. La ringrazio e Le porgo i miei più cordiali saluti.*

*\*Consigliere CdQ Torino nord*

# **domenica 27 novembre elezioni per il rinnovo del Consiglio Direttivo del CdQ Torrino - Decima**

domenica 27 novembre 2005 si svolgeranno, dalle ore 9 alle ore 20, le elezioni per il rinnovo del Consiglio direttivo del CdQ Torrino - Decima. Potranno votare tutti i cittadini che risiedono o sono domiciliati, nel territorio comprendente il comprensorio di edilizia pubblica residenziale tra via Ostiense, piazza Tarantelli, via Fiume Bianco, via Pianeta Terra e via di Decima, ed il comprensorio realizzato da privati tra via Ostiense, il GRA, via della Grande Muraglia, via Fiume Bianco e piazza Tarantelli. E' sufficiente presentare un documento di riconoscimento che attesti la residenza o la domiciliazione nel territorio indicato. Si possono esprimere fino ad un massimo di tre preferenze.

La Commissione Elettorale ha ricevuto le candidature dei sottoindicati cittadini:

- n. 1 Barberis Alberto
- n. 2 Cafiero Giulio
- n. 3 De Rossi Rossella
- n. 4 De Serlo Antonietta
- n. 5 Fabiani Fabiana
- n. 6 Irvani Germana
- n. 7 Lucarini Marco
- n. 8 Maccari Alba
- n. 9 Mancuso Paolo
- n. 10 Mazzanti Carlo
- n. 11 Morelli Nadia
- n. 12 Petrachi M. Antonio
- n. 13 Pino Genesio
- n. 14 Pisu Valeria
- n. 15 Piu Carla
- n. 16 Polidoro Federico
- n. 17 Renieri Ivana
- n. 18 Rizzi Salvatore
- n. 19 Scognamiglio Fausto
- n. 20 Tamiano Marcello



...sport

## Festa di sport al Torrino

### La Roma Team Sport si aggiudica il 3° memorial "Maurizio Melli"

Nei giorni 3 e 4 novembre, organizzata dalla **Roma Team Sport**, si è tenuto il 3° memorial "Maurizio Melli - Gocce di memoria" presso l'impianto sportivo Comunale. Dedicato a Maurizio, scomparso in giovane età, ma che ha lasciato un ricordo ancora vivo per chi lo ha amato e conosciuto anche come sportivo. Nei due giorni di sport, si sono organizzate diverse discipline sportive, torneo di tennis (maschile e femminile), esibizione di atleti nazionali di pallavolo, partite di rugby americano con i ragazzi della S.S. Lazio.

Inoltre ha avuto luogo il torneo di calcetto "Un calcio alla violenza" vinto dalla "Banda di Jhoan", seguiti da Roma club Eur Torrino" e "Dinamo". Tra le iniziative sportive va segnalata la partita di calcio a 5 (ipovedenti) della **Polisportiva Unione Italiana Ciechi** guidata da **Vincenzo Taurino**, squadra Romana e Campione d'Italia 2004/2005.



Per il calcio si sono svolti un triangolare categoria giovanissimi 92 con la partecipazione dell'**A.s. Roma, Racing e Roma Team Sport**; quest'ultima si è aggiudicata questa edizione con il risultato di 3 a 1 sull'A.s. Roma con doppietta di **Saraz e Figura**. Le giornate sportive si sono concluse con partite della categoria esordienti 93 e 94, dove la Roma guidata da Sandro Tovalieri si è aggiudicata la finale 94 con il risultato di 3 a 2; la Roma Team Sport vince per la categoria 93 con il risultato di 4 a 2. Bomber della Roma Team (**De Romanis, Coiro, Proia, Sebastianelli**).

L'evento è stato idealizzato come momento di solidarietà; infatti hanno partecipato "Africa Si" (che opera presso le baraccopoli di Nairobi, in Kenya) e l'A.I.S.A. (Associazione Italiana per la lotta alle sindromi atossiche). Importante e prezioso inoltre il ruolo svolto dall'Associazione di volontariato "Radio non solo".

Al termine delle attività sportive si sono svolte le premiazioni (coppe, targhe, medaglie) a tutti i partecipanti.

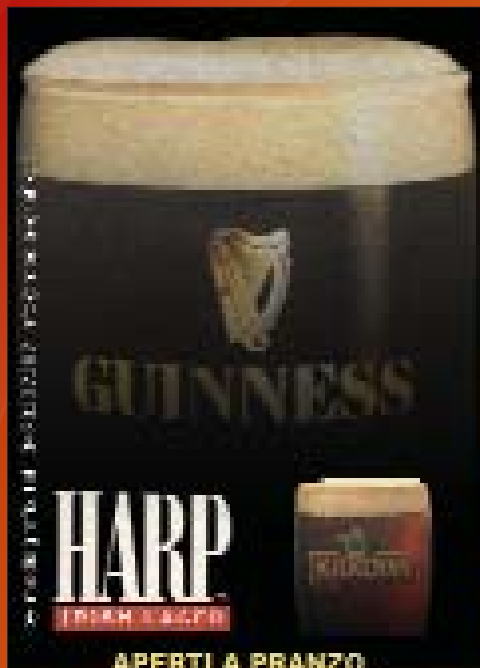
Franco Melli e sua moglie Viviana, hanno ringraziato il



Comune di Roma, ed i Dirigenti della Roma Team Sport **Enzo Magliocchetti, Maurizio Montini e Gabriele Sarappa** per la riuscita dell'iniziativa, sottolineando come lo sport sia un'importante valore sociale per i giovani.

Alla cerimonia delle premiazioni hanno presenziato **Enzo Foschi** Consigliere Regionale, **Silvano Rapi** Assessore Municipio XII, **Riccardo Milana** Deputato, **Attilio Bellucci** Assessore Sport Comune di Roma, **Vincenzo Antonelli** Dirigente Sport Paraolimpico ed **Enzo Del Poggetto** vice Presidente Commissione Sport XII Municipio, il quale ha sottolineato il successo di questa 3° edizione e soprattutto la forte funzione sportiva e sociale che la Roma Team Sport svolge per i giovani e le famiglie del Torrino.





IL MARCHIO GUINNESS È UN MARCHIO REGISTRATO

**HARP**  
IRISH EXPORT

APERTI A PRANZO  
**PUB PIZZERIA**



Via Madonna, 51/1  
(Tramvia Via Salaria)  
MOSTACCIANO  
TEL. 06 203279 / 203281



Sala per  
festa private  
CHIPS E CONNETTI CALDI



Sabato  
KARAOKE



PIZZE  
da  
ASPORTO



La Contea



Karaoke  
fido  
Dalese personale  
Gimastica adulti  
Salsa portoricana

Spinaceto e Tor de' Genci  
sede in via Carlo Avolio  
con ingresso al Parco Campagna  
info 378 23902575



Da 23 anni a Mostacciano

*il Corredo*

Biancheria per la casa, Artigianato Fiorentino,  
intimo delle migliori marche, pigiama uomo,  
abbigliamento neonato

Via Antonio Schivardi, 52 Mostacciano  
tel. 065203279 - Roma

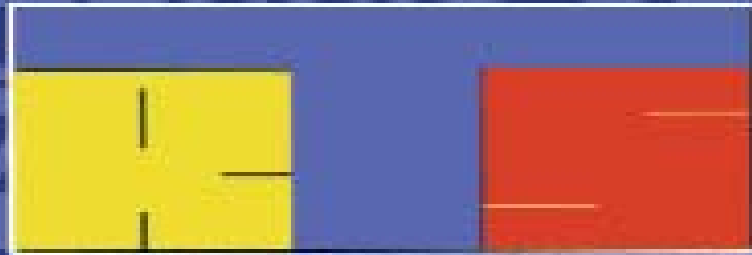
...in XII

## News dai Consiglieri del XII Municipio

- **Lavori in corso alla scuola media De Benedetti** - approvato il progetto definitivo per opere di manutenzione straordinaria. Costo previsto 369.000 Euro.
- **Parco Via Salisburgo** - Superati i problemi relativi alla gara d'appalto, come preannunciato, partiranno a breve i lavori del parco giochi di Via Salisburgo, per un costo di Euro 160.000.. Si prevede sarà ultimato entro Natale. In concomitanza partiranno anche i lavori dell'area giardino di V. Orsa Maggiore per cui sono stati stanziati Euro 130,000.
- **Campo Nomadi - Castel di Leva-Tor Pagnotta** - Il 4 ottobre si è svolto un Consiglio nel Municipio XII sul problema del campo nomadi di Castel Romano e di Tor Pagnotta. Sono intervenuti l'Assessore alle politiche sociali del Comune di Roma e il delegato del Sindaco ai campi nomadi i quali hanno categoricamente smentito che il campo, provvisoriamente collocato a Castel Romano, sarà trasferito a Trigoria. I cento Rom, invece, ancora presenti nel campo nomadi abusivo di Tor Pagnotta, non saranno collocati all'interno del Municipio XII.
- **Ampliamento del parco Appia Antica** - Dopo l'approvazione del progetto, da parte della giunta regionale, i cittadini chiedono che l'area Fosso della Cecchignola con Colle della Strega sia inserita nel perimetro dell'Appia Antica per mantenere un polmone verde tra Colle di Mezzo e il Giuliano Dalmata.
- **Torrino Mrzzocamino** - il Sindaco ha inaugurato le strade del nuovo comprensorio Torrino Mezzocamino in gran parte dedicate ai grandi fumettisti Italiani.
- **Asilo nido Germoglio** - riapre dopo lavori di ristrutturazione Asilo nido Germoglio, Via Orazio Console Tor de Cenci.  
[www.patriziaprestipino.it](http://www.patriziaprestipino.it)
- **Interventi al Torrino** - Superati imprevedibili problemi sulla gara d'appalto indetta dall'Amministrazione Comunale a breve inizieranno i lavori per la realizzazione di vialetti pedonali tra via Orsa Maggiore e via Borghi – largo Piazza Tienanmen - via Corsini con la sistemazione delle aree verdi. Sarà realizzato un collegamento pedonale tra Poggio del Torrino e Mostacciano secondo una proposta presentata dal Consigliere De Noia al Comune. I vialetti tra via dell'Orsa Maggiore/Minore con via Borghi consentiranno di fruire delle aree verdi esistenti attualmente parzialmente attrezzate. Gli abitanti di Poggio del Torrino potranno raggiungere a piedi servizi come scuole, fermate degli autobus (linee 708, 078, 130 e notturno 77N) di v.Borghi, l'UfficioPostale e la Farmacia notturna di Mostacciano, i centri sportivi. I Cittadini di Mostacciano potranno raggiungere il centro commerciale di via degli Astri. Saranno installate panchine, cestini e nuovi alberi.

Francesco De Noia

# ALGARVE



IMPIANTO COMUNALE  
ROMA TEAM SPORT  
**MAURIZIO MELLI**

Via Cina, 91

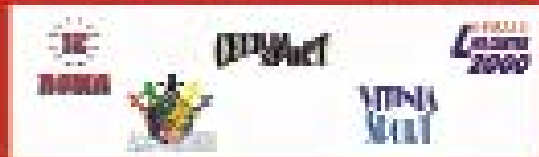
06.5296238

06.5296286

**ROMA 12**  
...è Sport nel Tuo Quartiere!



**ROMA 12** TEL. 5204536



Via di Decima 4E 06-5204506 06-5204507 06-5279.6735  
06-52246887 Fax 06-5250.080 roma12@roma12.com

**FARMACIA  
TOMASELLI**

OMEDIPATIA INTERNAZIONALE  
PREPARAZIONI GALENICHE MAGISTRALI  
VETERINARIA  
SANITARIA  
DERMOCOSMETICA  
DIETETICA

**NUOVO ORARIO "NO-STOP"**

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ 8,30 - 19,30

**NOTTURNO: 19,30 - 8,30  
APERTO TUTTO L'ANNO  
(FESTIVI COMPRESI)**

FIR - NIR - MOSTACCIANO - TORRINO  
Viale Beata Vergine del Carmelo, 73/75  
tel. 06 5291633 fax 06 52209252  
Servizio Bancomat

# Cucina OLIMPIA

€1.490,00

+

Frigo inox  
del valore di  
~~€950,00~~

in più di valore  
€1,00

3 anni di  
GARANZIA

#### Cucina OLIMPIA

Frontale bianco e laccato in Bianco Pi opzionale, disponibile in vari colori.  
Doppio vassoio 60 cm in acciaio inox, valigetta forno con 7 vassoi,  
forno elettrico con maniglia inox.

Offerta in un unico prezzo di acquisto, in favore del cliente e in supporto.

#### Frigo inox OLIX

Integrale inox, litri 220, classe B (consumo energetico superiore)  
con maniglia in acciaio.

# misterCook

il Mondo della Cucina

ROMA (EUR-Laurentina) • Via Nicola Spedalieri 57  
Tel 06.59.60.66.10 • Fax 06.59.63.84.48

Numero Verde  
**800 394 394**

[www.primopremio.com/en/it](http://www.primopremio.com/en/it)